Газета Олий Мажлиса Республики Узбекистан и Кабинета Министров Республики Узбекистан

Nº 167 (1428) 24 АВГУСТА СУББОТА В розницу — свободная цена

Это - мой праздник. Это - твой праздник. Это — наш всенародный праздник!

ПЯТЬ ПЕРВЫХ ЛЕТ. НАШ КАЛЕНДАРЬ

ФОТОЛЕТОПИСЬ

различных марок.

Стабильно и с прибылью работа-

ет Ургенчский завод кормоубороч-

ных машин, ныне получивший ста-

тус акционерного общества. Сегод-

ня на предприятии изготавливают

запасные части для тракторов

«Т-4», зерноуборочных комбайнов

5-6 мая 1995 года. В Ташкенте проходила вторая сессия Олий Мажлиса Республики Узбекистан первого созыва. На ней утверждены Указ Президента И. А. Каримова о составе Кабинета Министров страны, Регламент парламента, принято Положение о комитетах и комиссиях Олий Мажлиса, утверждены составы комитетов. Олий Мажлис избрал членов Верховного суда и Высшего хозяйственного суда государства. Кенгаш Олий Мажлиса в связи с введением в действие нового Уголовного и Уголовно-процессуального кодексов Республики Узбекистан создал Комиссию по координации деятельности правоохранительных органов и су-

Был утвержден закон о статусе депутатов. Депутаты внесли изменения и дополнения в ряд законодательных актов республики. В частности, внесены изменения в принятый 2 сентября 1993 года закон о введении узбекского алфавита, основанного на латинской графике, и принято

постановление о порядке введения в действие этого закона. Перед депутатами с докладом о военной доктрине Республики Узбекистан выступил министр обороны Р. Ахмедов. Проект военной доктрины одобрен парламентом в первом чтении и вынесен на всенародное обсуждение. Обсуждены эскизы орденов «Мехнат шухрати» и «Шон-шараф», их описание, проекты положений о них, эти документы также вынесены на всенародное обсуждение

30 мая 1995 года. Президент Узбекистана Ислам Каримов принял делегацию Центральноазиатско-американского фонда поддержки предпринимательства, возглавляемую председателем правления этого фонда С. Соларзом, который дал высокую оценку работы, осуществляемой руководством Узбекистана по развитию в стране малого и среднего предпринимательства. Он выразил уверенность, что сотрудничество между возглавляемым им фондом и Узбекистаном принесет хорошие результаты.

водителя нашей страны сопро-

вождали Государственный со-

ветник Президента Х. Джура-

ев, пресс-секретарь М. Мухам-

мад-Дост и другие официаль-

будет опубликован в печати.

Подробный отчет о поездке

В тот же день Президент

Ислам Каримов возвратился в

Ташкент. Руководителя наше-

го государства встретили Пред-

седатель Олий Мажлиса

Э. Халилов, Премьер-министр

У. Султанов, первый замести-

тель Премьер-министра

И. Джурабеков, Государствен-

ный советник Президента

Б. Гуломов, хоким города Таш-

кента К. Туляганов и другие

официальные лица.

В Андижане на стадионе «Дружба народов» был проведен международный турнир по национальной борьбе памяти Захириддина Бабура. Его организовал хокимият области совместно с Государственным комитетом по физкультуре и спорту и Республиканской федерацией по национальной борьбе. В соревнованиях, которые проходили в течение трех дней, участвовало около

На заключительном этапе турнира состоялись соревнования на приз Президента Республики Узбекистан. В них участвовало 27 курашистов, весовая категория которых превышает 73 килограмма. В их числе были борцы и из соседних стран. В упорной схватке второе место завоевал О. Файзуллаев из Ташкентской области, третье - андижанец П. Исаков. А победителем состязаний стал богатырь из Андижана Эгамберды Чанаев. Он и получил приз Президента республики - легковой автомобиль «Нексия», изготовленный на Асакинском заводе «УзДЭУавто». Ключи от машины вручил чемпиону хоким Андижанской области К. Обидов.

(Y3A).

НАШЕ СОТРУДНИЧЕСТВО БУДЕТ КРЕПНУТЬ

and the second section of the second section is a second section of the second section of the second section is a second section of the section of the second section of the sectio

АЛМАТЫ, 23 августа. Сообщает специальный корреспондент

УзА Ахмад ХОДЖА: Сегодня делегация Узбекислением интеграционных проствующие документы. цессов в Центральной Азии,

тана во главе с Президентом Исламом Каримовым прибыла в столицу Казахстана. Здесь состоялось заседание Межгосударственного совета республик Узбекистан, Казахстан, Кыргызстан. Руководители государств-участников Совета И. Каримов, А. Акаев, Н. Назарбаев обсудили вопросы, связанные с дальнейшим углуб-

развитием единого экономического пространства, образованного этими странами. Был рассмотрен вопрос о приеме России и Таджикистана

в этот Межгосударственный совет в качестве наблюдате-По обсужденным вопро-

сам были приняты соответ-

Корреспондент Информационного агентства «Жахон» Ф. Парпиев сообщает:

представители «Молдэкспо», хо-

тим предложить своим узбекс-

ким коллегам выгодные сделки.

ководитель узбекской делега-

ции заместитель министра

МВЭС Рауф Мухамедов, в час-

тности, отметил, что государ-

ственный визит Президента

Республики Узбекистан И. Ка-

римова в марте 1995 года в

Республику Молдова дал им-

мических отношений между на-

писали 17 соглашений и дого-

воров. Рабочий визит Премьер-

министра Республики Молдова

Андрея Сангели в Республику Уз-

бекистан и проведенная в про-

шлом году в Ташкенте выставка

«Молдова приглашает к сотрудничеству» показали необходи-

зовать в своей преподава-

Дорин Вакуловский,

зав.кафедрой социального

менеджмента Академии эко-

номических знаний (Молдо-

тельской практике.

Тогда главы государств под-

пульс развитию торгово-эконо-

шими странами.

Выступая на открытии, ру-

В эти дни казахский народ широко отмечает 150-летие со дня рождения прославленного акына Джамбула Джабаева. В республиканском дворце в Алматы состоялось торжественное собрание, посвященное этой дате. На собрании выступил Президент Узбекистана Ислам Каримов.

В поездке в Алматы руко-

двусторонних отношений.

публики Молдова А. Сангели:

. CAHFEAN: «Y36EKNCTAH AOGNACA GOALWAX YCHEXOB»

мость дальнейшего развития На выставке «Узбекистан приглашает к сотрудничеству» побывал Премьер-министр Ресдвухсот атлетов из стран Центральной Узбекистан добился боль-

ших успехов, - заявил он. - Мы сегодня увидели новый облик республики, и нам необходимо развивать с ней отношения. Новый имидж Узбекистана создает выставленная на экспозиции продукция «УзДЭУавто» — автомашины «Нексия», «Тико», «Дамас», грузовой автомобиль «Мерседес», а также продукция нефтеперерабатывающей и кабельной промышленности, цветные и редкие металлы, медные сплавы, декоративные изделия, разработки Академии наук Узбекистана, каракуль, плодоовощная продукция.

СЕМИНАР

ШКОЛА РЕФОРМ

В Ташкенте продолжает работу специальный семинар «Социальная политика, программы и проекты». Слово — участникам семинара суждаем, анализируем на се-минаре, чтобы потом исполь-

Эльза Кусрашвили, доцент кафедры менеджмента, экономики и организации промышленного производства Тбилисского государ-

Двадцать крупных узбекис-

танских концернов, производ-

ственных объединений различ-

ных форм собственности пред-

ставили на выставке «Узбекис-

тан приглашает к сотрудничест-

ву» достаточно полную инфор-

мацию о торгово-экономических

отношениях между Молдовой

Узбекистаном, а также товары,

производимые в различных сфе-

впервые представила свои эко-

номические возможности на вы-

ставке в Ташкенте, а сегодня Уз-

бекистан уже демонстрирует

свой потенциал на европейской

части СНГ. - заметила дирек-

тор международного выставоч-

ного центра «Молдэкспо» На-

талья Чокан. - Это продолже-

ние начатого нами огромного и

взаимовыгодного дела. Мы,

В прошлом году Молдова

рах экономики нашей страны.

 В эти дни мы участвуем в третьей части семинара, предыдущие два сбора проходили в Москве и Вашингтоне. Конечно, впечатлений и информации масса. Можно ли сравнивать американские социальные программы и проекты с нашими? Безусловно, они отличаются иной уровень развития экономики и, соответственно, уровень жизни, иной исторический опыт, позволяющий американцам разрабатывать и проводить в жизнь широкомасштабные социальные программы. Но есть главное, что нас объединяет: теперь, после того как бывшие республики СССР обрели независимость, социальная политика наших стран стала ориентироваться на человека, рядового гражданина, со всеми его нуждами и потреб-

По каким принципам должна строиться социальная политика развитого, демократического государства с гуманными устремлениями -

эти вопросы мы изучаем, об-

«ВАТАНПАРВАР»: ПЕРВЫЙ РЕСПУБЛИКАНСКИЙ СЪЕЗД

В Ташкенте 23 августа состоялся первый съезд организации содействия обороне Республики Узбекистан «Ватанпарвар». С отчетным докладом на съезде выступил председатель центрального совета этой организации генерал-майор Дж. Шохмардонов.

 В Узбекистане за последние два года почти вдвое В докладе и в выступлеуменьшилась детская и маниях делегатов съезда оттеринская смертность, резко сократилось число инфекционных заболеваний, проводится всеобщая вакцинация населения, расширяется фармацевтическая промышвительственное постановление об инфраструктуре села, развивается сеть общественных фондов, то есть острые социальные проблемы решаются на государственном и негосударственном уровнях. Все это мы узнали из встреч ду и защите Родины, развис руководителями министерств, ведомств, посещений множества организаций со-

Мы еще и еще раз убеждаемся, что Узбекистан не случайно выбран местом проведения семинара. Это от-И. КОГАЙ,

корр. «Народного слова».

мечались забота и поддержка, которые постоянно ощущает «Ватанпарвар» со стороны Президента Ислама Каримова, правительства республики. Благодаря им самостоятельному общественному формированию за время его деятельности удалось решить важные задачи, направленные на содействие обороне в республике, подготовку трудящихся и молодежи к трутие технических видов спорта и технического творчества, патриотическое воспи-

тание граждан. Важное место в деятельности организации отводится подготовке технических кадров массовых профессий. За пять лет подготовлены сотни тысяч таких спе-

циалистов. Решение этой задачи в равной мере имеет как оборонное, так и народнохозяйственное значе-

Наряду с этими позитивными результатами, на съезде говорилось и о тех недостатках, упущениях, которые имеются в деятельности ОСО «Ватанпарвар» обсуждались пути их скорейшего преодоления, что нашло отражение в постановлении, принятом съездом по отчетному докладу.

Съезд избрал центральный совет ОСО «Ватанпарвар». Его председателем вновь избран генерал-майор Дж. Шохмардонов. На съезде выступил ми-

нистр обороны республики генерал-полковник Р. Ахме-(Y3A).

Соломон ПЕЙЗЕР: Я ЗДЕСЬ РОДИЛСЯ. И ЗДЕСЬ СЧАСТЛИВ

Уверенно идут в ногу со

временем труженики Джизак-

ского завода пластмассовых

изделий. Надежно поставлен-

ное дело, получаемый доход

позволяет им расширять про-

изводство, хорошо зарабаты-

вать, а значит, иметь уверен-

ность в завтрашнем дне.

 Мой дед и бабушка приехали в Узбекистан в тяжелые годы второй мировой войны. До сих пор я помню их рассказы о поезде с беженцами, следовавшем из России в Таш-

Состав с несчастными людьми встречали местные жители. Каждая узбекская семья считала своим долгом пригласить приезжих к себе домой, накор-

Бабушка и дедушка поселились в махалле в семье Курбана-ака. У него было шестеро детей, но он любил всех, кто к нему

заходил на огонек. Через несколько дней Узбекистан встречает пятую годовщину своей независимости. Мы будем праздновать ее, как один из самых дорогих в жизни праздников и счастливых дней. Вместе со все-

УЗБЕКИСТАН — НАШ ОБЩИЙ ДОМ.

Роза ЛАТЫПОВА: НЕ МЫСЛЮ СЕБЕ ИНОЙ РОДИНЫ

бекский паспорт, навсегда признав своей Родиной страну, в которой прожила почти двадцать

Приехала сюда по распределению, работала на освоении газовых месторождений республики. Долгие годы прожила в Газли. И лишь недавно переехала в

Двадцать лет - срок немалый. За это время успела искренне полюбить народ, с которым живу бок о бок, прекрасную природу республики, прелестные

Не раз, и не два мне предлагали друзья и знакомые продать здесь квартиру и переехать в Башкирию, откуда я родом. Но я всегда отказывалась. Теперь моя родная земля здесь. С ней связаны радости и горести, на ней живут близкие мне люди, здесь я работала почти всю свою сознательную жизнь, ради расцвета Узбекистана трудятся и мои дети. Дай Бог каждому чувствовать себя в Узбекистане так, как чувст-

вую себя здесь я. Легко и свобод-

но, уверенная в будущем.

Самаркандский комби-

нат строительных матери

алов никогла не полволит

своих заказчиков, постав-

ляя в срок высококачес-

твенную продукцию.

О ЧЕМ ПИШУТ ГАЗЕТЫ МИРА •

«Российская газета»: 17 августа 1996 года

Президент Узбекистана Ислам КАРИМОВ: HE CHEWN CTYNATH BCAEA APYFOMY

циального сектора.

Президента Узбекистана Ислама Каримова часто называют прагматиком. Он не опровергает этого. По крайней мере популизму, некоей политической иллюзорности он всегда противопоставляет жесткую реальность. Ибо идеи, по его словам, надо рассматривать не как самодовлеющую ценность, а прежде всего как инструмент в повседневной деятельности. Вот что Ислам Каримов говорит о современных процессах в Узбекистане и о национальных интересах страны в системе международных политических и экономических интересов на рубеже нового столетия. В частности...

...О СТРАТЕГИЧЕСКИХ ЦЕЛЯХ

Сегодня наше общество находится на историческом перекрестке — необходимо выработать собственный путь национально-государственного, социально-экономического и духовно-нравственного обновления республики. Конечной целью должно стать построение сильного демократического правового государства и гражданского общества с устойчивой рыночной экономикой, открытой внешней поли-

о своем пути обновления

Мы не исключаем возможность использования всего позитивного, что накоплено в процессе развития других государств и применимо к условиям республики. При этом категорически неприемлемым является слепое копирование той или иной модели, даже если она и привела в определенной стране к позитивным результатам. Очевидно, что эффект от конкретных средств и методов достигается лишь в особых условиях той страны, для которой

они предназначались. И напротив, там, где искусственно насаждались хоть и привлекательные, но чужеродные модели, экономическая реформа неизбежно терпела крах. Поэтому решение наших назревших социально-экономических проблем предполагает индивидуальный подход. Этого требуют национальные особенности уклада и мусульманского образа жизни, принадлежность к восточной цивилизации,

О ГЕОПОЛИТИЧЕСКОМ

положении Узбекистан — сердцевина Центральноазиатского региона, связующее звено между сопредельными республиками. Самой историей предопределено, что он находится на перекрестке узловых дорог Евразии, связывающих Запад с Востоком, Ог с Севером. Это позволяет выдвинуть в качестве долгосрочной перспективы налаживание евразийского экономического и научно-культурного моста, аналога Великого шелкового пути. У республики есть все предпосылки для превращения в свое-

образный региональный центр | межгосударственного транзита товаров, капитала, рабочей силы и интеграции национальных интересов в области экономики, культуры и политики. Сейчас мы участвуем на

долевых началах в строительстве железнодорожной линии Теджен-Серахс, которая является составной частью Трансазиатской магистрали, соединяющей Пекин со Стамбулом. Предполагается наше участие в реконструкции пор-

та Актау на Каспии, в строительстве и реконструкции автомобильных дорог Андижан-Ош-Эргаштом-Кошгар, по которым получим выход в Китай и Пакистан, а также дороги Термез-Герат-Карачи, дающей выход к Индийскому океану.

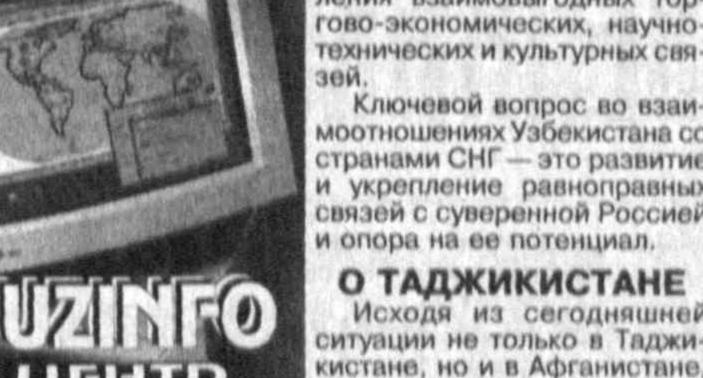
об инвестициях

Узбекистан сам зарабатывает валюту, причем делает это грамотно и продуманно. Мы стараемся не хвататься за каждую фирму, а объявляем тендер, и за нами право выбора самых выгодных для нас контрактов. Мы не ходим по миру с протянутой рукой, а стремимся к взаимовыгодному сотрудничеству. Обстановка стабильности, предоставление льгот инвесторам увеличивают наши возможности в привлечении иностранного капитала.

ОБ УЧАСТИИ В СНГ

Благодаря качественно новому характеру развития экономических связей со странами СНГ мы достигли положительного сальдо во взаимной торговле.

Узбекистан намерен строить свои отношения с партнерами по Содружеству как в рамках многосторонних межгосударственных и межправительственных договоров и соглашений, так и на основе прямых двусторонних контактов, станов-



гово-экономических, научнотехнических и культурных свя

Ключевой вопрос во взаи моотношениях Узбекистана со странами СНГ - это развитие и укрепление равноправных связей с суверенной Россией и опора на ее потенциал.

О ТАДЖИКИСТАНЕ Исходя из сегодняшней ситуации не только в Таджи

трудно говорить о достаточности внимания к положению на таджикско-афганской границе. Еще не в полной мере осознаны масштабы и потенциал этого конфликта, те губительные последствия, которые он несет всему миру Узбекистан решительно осуждает экстремизм, терроризм, религиозный фанатизм в любом его проявлении и выступает за мирное решение конфликта политическими средствами, за переговоры противоборству-

ющих сторон. Все эти высказывания Ислама Каримова - лишь небольшие штрихи к концепции Президента о путях обновления Узбекистана, названной в свое время «стратегией эдравого смысла», а также его взглядов на место республики в мире. Наиболее полно они представлены в его книге «Стабильность и реформа», выпущенной издательством «Палея» в серии «Вожди народов -- XX век». Ее презентация недавно состоялась в посольстве Узбекистана в Москве. По мнению тех, кто принял участие в обсуждении книги, она будет интересна всем, кто интересуется нынешними глобальными изменениями в обществен ной жизни на постсоветском пространстве и перспективными тенденциями грядущего столетия.

Александр ШИНКИН.

Канадская газета «Торонто Стар» рассказывает о будущем компьютеров. Следующим шагом во всемирной компьютерной революции будет создание компьютеров, которых не видно, пишет газета. Уже сейчас в армии США применяется компьютер размером с таблетку, который солдат должен проглотить перед марш-броском. Этот компьютер издает сигнал, показывающий офицеру, что температура тела солдата слишком высока, и он должен прекратить бег. Военно-морские силы США работают над созданием компьютера-одежды, которая сможет посылать медикам сигналы о том, что случилось с раненым, и насколько срочной должна быть помощь. Газета отмечает, что существенной проблемой является поиск источников энергии для таких компьютеров. Понятно, что батарен использовать нельзя, поскольку они тяжелы, и их надо периодически менять. Поэтому в Массачусетском технологическом институте изучается возможность создания компьютеров, источником питания которых является человеческое тело, пишет «Торонто-Стар».

«Вашингтон Пост» публикует материал о судебном процессе над американским неонацистом Гэри Лауком, который завершился в Гамбурге. Формально Лаук был осужден на 4 года тюремного заключения за пропаганду расовой ненависти и использование символов запрещенных организаций. Адвокаты Лаука заявляют, что он был осужден за то, чем в Штатах занимался совершенно свободно и на законных основаниях. Как известно, Конституция США гарантирует полную свободу слова, в то время как в Германии запрещено распространение фацистских и антисемитских изданий

Лаук был арестован в Дании, где он участвовал в конгрессе неонацистских организаций, и передан германским властям в сентябре 1995 года. В течение 20-ти лет он поставлял в Германию нацистскую символику и брошюры, что дало германским властям юридический повод потребовать его ареста и выдачи.

Британская газета «Дейли Телеграф» публикует материал о причинах таинственной смерти голливудской актрисы Мэрилин Монро 4 августа 1962 года. На сегодняшний день существует огромное количество версий ее гибели. Бесспорным остается лишь тот факт, что актриса не покончила жизнь самоубийством. Биографы Мэрилин Монро считают, что она была убита по приказу Роберта Кеннеди, брата тогдашнего президента США Джона Кеннеди. Дело в том, что Мэрилин Монро, будучи его любовницей, обладала информацией о политических интригах Вашингтона и грозила их обнародовать в случае, если он не выполнит своего обещания жениться на ней. Один из друзей Монро, вспоминая о своей последней встрече с актрисой, говорит о том, что перед убийством она была обеспокоена угрозами Кеннеди и хотела куда-нибудь уехать. Однако на следующий день она была найдена в своей постели мертвой. Считается, что Мэрилин Монро приняла большую дозу снотворного. Однако ее врач уверен, что Монро была убита по приказу братьев Кеннеди, отмечает «Дэйли Телеграф».

К VI СЕССИИ ОЛИЙ МАЖЛИСА

На рассмотрение очередной шестой сессии Олий Мажлиса внесен ряд законопроектов, направленных на дальнейшее правовое обеспечение экономических преобразований на втором этапе реформ. Одним из основных целей этого этапа является укрепление демократического строя, усиление роли закона и правовых норм в общественной жизни и хозяйственной деятельности.

Глубокие перемены в политической, экономической и правовой системах не могут не коснуться такого демократического института, как адвокатура, призванного содействовать защите прав, свобод и лиц без гражданства. Именно поэтому на рассмотрение депутатов Олий Мажлиса вносится законопроект «Об адвокатуре».

В соответствии со статьей 116 Конституции Узбекистана обвиняемому обеспечивается право на защиту: «Право на профессиональную юридическую помощь гарантируется на любой стадии следствия и производства. Для оказания юридической помощи гражданам, предприятиям, учреждениям и организациям действует адвокатура. Организация и порядок деятельности адвокатуры определяется законом»,

Действующее ныне положение об адвокатуре Республики Узбекистан было принято в 1980 году, и, естественно, оно было полностью ориентировано на общесоюзный закон об

адвокатуре Реальная защита законных интересов граждан, в особенности в сфере правосудия, в нынешнее время перехода к рыночным отношениям практически невозможна без коренного совершенствования дея-

B HHTEPECAX

ПОТРЕБИТЕЛЕЙ

Акционерное общество «ФАИЗ» ассоциации «Махалий

саноат» можно отнести к числу

тех промышленных предпри-

ятий, которые нашли свою нишу

в условиях нарождающегося

Стратегический план, на

правленный на реконструкцию

имеющихся мощностей и ис-

пользование самых передовых

технологий мебельной промыш-

ленности, решается с помощью

создания совместных предпри-

ятий и привлечения зарубеж-

помогли создать при «ФАЙЗЕ»

производство по выпуску ме-

бельной ткани. Совместно со

специалистами из Словении на-

ладили выпуск гнутой мебе-ли. Партнеры из Объединенных

Арабских Эмиратов вложили

свой капитал не только в учас-

ток по производству мягкой ме-

бели, но и регулярно поставляют комплекты арабской мебе-

ли, сборку и продажу которой осуществляют работники акци-

вый участок по обновлению фа-садной части мебели. Здесь

реставрируют дверки к шкафам,

кухонным столам, полкам, кото-

рые отличаются современным

дизайном и оригинальностью.

Обновление фасадной части

значительно дешевле, чем по-

купка всего комплекта, и, судя

повсему, такая форма услуг при-

в том, чтобы их продукция не

завышалась в цене. Они уста-

новили жесткое ограничение

превышает десяти процентов

торговой надбавки, которая не

За сумму, не превышающую 500

сумов, предусматривается не

только доставка мебели, но и

Информационное

ее сборка квалифицированны-

го этапа реформ означает, что

Узбекистан уверенно вошел в

качественно новый этап госу-

дарственно-политического и

экономического строительства,

так что процессы преобразова-

ний обрели всеохватывающий

характер. Происходит становле-

ние нового общества, конечной

целью которого, как отметил И.

А. Каримов, является «построе-

ние сильного демократического

правового государства и граж-

данского общества с устойчи-

вой социально ориентированной

рыночной экономикой, откры-

нового общества является и но-

вая социально-классовая струк-

тура, обусловленная проявлени-

ем самых глубинных экономи-

ческих и социальных измене-

ний. В общем, можно сказать,

что на первом этапе реформ ос-

новные усилия концентрирова-

лись на создании необходимых

и достаточных предпосылок для

того, чтобы на их основе при-

ступить к формированию новой

социально-классовой структуры

несущей конструкции нового

искусственного содержания со-

циально-классовых отношений.

навязанных нашему народу в

период социалистических экспе-

риментов, - это самый глав-

ный и самый длительный из всех

шиально-классовой структуры

современного динамично разви-

вающегося общества является

класс собственников. Класс, ко-

торый десятилетиями физичес-

ки, морально, экономически

уничтожался большевизмом. И

для его воссоздания потребует-

ся не один год. То есть эта зада-

ча одна из самых сложных, тре-

бующая большого времени и

экономическая теория предпо-

лагает в качестве основной про-

блемы экономической органи-

Как известно, современная

усилий.

Основным компонентом со-

процессов преобразований.

Устранение деформаций и

общественного устройства.

Главным признаком любого

той внешней политикой».

ми специалистами.

Заинтересованы акционеры и

дется по душе потребителям.

На «Файзе» организовали но-

онерного общества.

Венгерские текстильщики

ных инвестиций.

тельности адвокатуры. Именно с учетом этих условий и разрабатывался законопроект. Он зиждется на двух основных принципах. Это доступ к адвокатам и юридической помощи, и второе - обеспечение квалифицированной юридической

на адвокатом в Республике Узбекистан может быть любой гражданин республики, имеющий высшее юридическое образование и получивший в установленном порядке лицензию на право занятия адвокатской деятельностью. Для получения такой лицензии лицо

лики Каракалпакстан, управлениях юстиции областных, Ташкентского городского хокимиятов предусматривается создание квалификационных комиссий из равного числа адвокатов и работников органов юстиции. Срок полномочий квалификационных комиссий 5

во время исполнения ими своих профессиональных обязан-

Другим не менее важным положением является регулирование вопроса об оплате юридической помощи неплатежеспособными и нетрудоспособными гражданами. Так,

НОРИДИЧЕСКУЮ MPABO ГАРАНТИРУЕТСЯ

Доступ к адвокатам и юридической помощи означает, что любой человек вправе обратиться за помощью к адвокату, независимо от расы, этнического происхождения, политических и иных взглядов и убеждений, национального и социального происхождения, экономического или иного статуса. Он основан на конституционном принципе равенства

всех граждан Что касается обеспечения квалифицированной юридичес кой помощи, то оно реализуется через принципы и орга низационные формы деятель

ности адвокатуры. В проекте закона адвокату ра определяется как система включающая независимые, до бровольные, профессиональ ные объединения лиц, занима ющихся адвокатской деятельностью, и отдельных лиц, занимающихся частной адвокат ской практикой. В соответствии со статьей 3 проекта зако-

обязано сдать квалификационный экзамен.

Таким образом, право на занятие адвокатской деятельностью появляется после получения лицензии. Это обусловлено следующим. В настоящее время сфера деятельности адвокатов существенно расширилась за счет участия в следствии с момента задержания подозреваемого, представления интересов граждан на приеме у должностных лиц, получения права вести все административные дела, оказания правовых услуг хозяйственным структурам. Это предполагает наличие у лиц, осуществляющих данную деятельность, соответствующих знаний, необходимый опыт и гражданскую добропорядочность, поэтому необходим профессиональный контроль за адвокат-

ской деятельностью. Для выдачи лицензии при Министерстве юстиции Респуб-

В ОБЪЕКТИВЕ - ЮБИЛЕЙНЫЕ ОБЪЕКТЫ

крыть движение на большом

участке от ул. Навои до киноте-

атра «Казахстан», изменить

трамвайные маршруты №№ 28

Ташкентцы с пониманием от-

И дорожные строители не ра-

и 25, пустить автобусы в длин-

неслись к этим неудобствам,

справедливо посчитав их вре-

зочаровали. Им пришлось пе-

реместить тысячи кубометров

земли, уложить десятки тонн бе-

тона, установить узорчатые ре-

шетки, провести большие ра-

боты по благоустройству. И все

это делалось в самые сжатые

сроки. Путепровод должен быть

готовым к 5-й годовщине неза-

висимости Узбекистана, реши-

вода практически завершено.

Трамваи пошли своими привы-

что в итоге принесет доход и

И вот строительство путепро-

ный объезд.

Адвокатская деятельность приостанавливается или превращается путем приостановления и аннулирования лицензии органом, выдавшим лицензию, на основании заключения квалификационной комиссии. При этом адвокатом дается право обращения в суд с жалобой при несогласии с таким решением. Новым является введение

института частной адвокатской практики, т. е. закон дает возможность лицу, получившему лицензию, открывать свое адвокатское бюро и осуществлять адвокатскую деятельность индивидуально.

Важным положением являпредусмотренные статьей 10 проекта гарантия адвокатской деятельности. В данной норме подчеркивается недопустимость вмешательства в профессиональную деятельность адвокатов и любых форм воздействия на них

адвокат, участвующий в уголовном деле по назначению, не вправе отказываться от оказания юридической помощи по мотиву неплатежеспособности гражданина. В этом случае оплата услуг адвоката производится государством Эта норма соответствует документу ООН «Основные положения о роли адвокатов», принятому в августе 1990 года в Нью-Йорке на восьмом конгрессе ООН по предупреждению преступлений.

В проекте закона есть нормы о правах, обязанностях адвоката. В статье 6 проекта записано, что адвокат имеет право представлять физических и юридических лиц во всех органах, предприятиях, учреждениях и организациях, в компетенцию которых входит разрешение соответствующих вопросов. Он также вправе собирать сведения о фактах, которые могут быть использованы в качестве доказатель-

ства в судах, а также в органах, рассматривающих дела об административных правонарушениях, представлять собранные материалы в суды, подавать жалобы должностным лицам. Обязанности адвоката предусмотрены в статье 7 проекта. Так, адвокат обязан в своей профессиональной деятельности использовать предусмотренные законом средства и способы защиты прав и законных интересов физических и юридических лиц, обратившихся к нему за юридической помощью. Адвокат не имеет права использовать свои полномочия в ущерб лицу, в интересах которого принял пору-

ны является сам факт обраадвоката с клиентом. В простатья о помощнике адвока та, предусмотрена дисциплинарная ответственность адво-

Следует отметить, что при разработке законопроекта был учтен опыт работы адвокатуры различных стран, международная практика. Проект закона об адвокатуре предстоит обсудить на сессии в первом чтении.

> Ф.МУХИТДИНОВА. секретарь Комитета по законодательству и судебно-правовым вопросам Олий Мажлиса Республики Узбекистан.

ОФИЦИАЛЬНОЕ ОБЪЯВЛЕНИЕ ЦЕНТРАЛЬНОГО БАНКА РЕСПУБЛИКИ **УЗБЕКИСТАН**

о погашении выпуска 21003UMFS и об итогах размещения выпуска 21006UMFS государственных

краткосрочных облигаций Республики Узбекистан На основании договора между Министерством финансов Республики Узбекистан и Центральным банком Республики Узбекистан 21 августа 1996 произведено полное погашение выпуска 21003UMFS в объеме 850,000 млн.сум. Аукцион по размещению государственных краткосрочных облигаций выпуска N21006UMFS (выпуск — 21 августа 1996 г., погашение — 20 ноября 1996 г., срок обращения — 91 день) состоялся 21 августа 1996 г. на Узбекской Республиканской валютной бирже. 3 аукционе приняли участие 15 банков-дилеров.

Объем выпуска, объявленный Министерством финансов Республики Узбекистан, составил 1500 млн. сум. Была разрешена подача неконкурентных заявок в объеме не более 20% от объема конкурентных заявок, поданных

На аукцион подавались заявки в диапазоне цен от 88,00% до 93,00% к номиналу. Общий объем поданных конкурентных и неконкурентных заявон составил 1346,938 млн. сум. по номиналу Минимальная цена удовлетворенных конкурентных заявок в соответствии решением Министерства финансов Республики Узбекистан составила 91,35%

к номиналу. Конкурентные заявки удовлетворены на общий объем 1159,979

Средневзвешенная цена всех удовлетворенных на аукционе заявок составила 92,04% к номиналу. По этой цене были удовлетворены неконкурентные заявки на общий номинальный объем 182,559 млн. сум. Всего реализовано облигаций на сумму 1342,538 млн. сум. по номиналу, что составляет 89,5% от общего объема выпуска.

Доходность облигаций по результатам аукциона

Доходность по итогам аукциона в %годовых	При минимальной цене 91,35%	При средневзвешенной цене 92,04%
по методу простых процентов	37,98	34,69
по методу сложных процентов	43,75	39,47

РЕЗУЛЬТАТЫ

проведения девятнадцатого тиража розыгрыша лотереи «БУЮК ИПАК ЙУЛИ» от 21 августа 1996 года. ПЕРВЫЙ приз в размере 15271 сума выпал на билет № 13094

ВТОРОИ приз выпал на билеты, где совпал № 13094 разряда 04, сумма выигрыша составляет 401 сум. ТРЕТИЙ приз в размере 200 сумов выпал на билеты, у которых последняя цифра номера оканчивается на... 4 серии 16 разряда 04.

Денежные призы по выигрышным билетам можно получать во всех отделениях Народного банка. Следующий 20 тираж состоится 4 сентября. Будут разыгрываться

билеты разряда 03 серии 01 и 13. ИГРАЙТЕ ВМЕСТЕ С НАМИ И ВЫИГРЫВАЙТЕ!

В законопроект внесена норма об адвокатской тайне. Предметом адвокатской тай щения клиента к помощи адвокатов, все сведения, касающиеся содержания бесед ект закона внесена новая

> тан в Киеве. ничества?

мент в истории нового независимого государства Украина Мало того, он разрабатывал проект новой Конституции Украины, которая была принята лишь совсем недавно — 28 июня этого года

номочный Посол Украины в Республике Узбекистан, который сделал немалый вклад в укрепление украинско-узбекского сотрудничества, Вы, наверняка, имеете полное представление о перспективах их развития. Как Вы их оцениваете?

24 ABIYCTA ---ПЯТЬ ЛЕТ НЕЗАВИСИМОСТИ УКРАИНЫ

В канун большого праздника в жизни этого многонационального государства наш корреспондент взял интервью у Чрезвычайного и Полномочного Посла Украины в Республике Узбекистан В. И. СМЕТАНИНА.

 Владимир Ильич, пять лет назад, когда принимался Акт о независимости Украины, Вы были депутатом Верховного Совета своей страны. Чем Вам запомнилось это важное историческое событие?

 Несмотря на то, что в парламенте тогда было немало разногласий и противоречий по многим вопросам и позициям и мы делились, как говорится, «на своих» и «не своих», нас всех охватила особая гордость и восторженное волнение от причастности к величайшему событию в истории многонационального народа. Ибо независимость Украины, как и Узбекистана, была выстрадана веками и взлелеяна многими поколениями. И самая заветная народная мечта осуществилась. Украина сделала свой выбор — получила долгожданную свободу. Но свобода — вещь непростая, и за нее приходится дорого платить. Нам пришлось учиться творить законы, практически не имея опыта законот ворческой деятельности, пришлось определять путь, по кото-

рому нужно идти государству Что бы там ни говорили о первом украинском парламенте, о его достижениях и ошибках, но на его долю выпала честь принять самый важный доку-

Как Чрезвычайный и Пол-

 Украина и Узбекистан в свое время имели свою государственность. Я имею в виду знаменитую Киевскую Русь, которая находилась на территории современной Украины, и существовавший на территории современного Узбекистана Мавероуннахр, основанный Амиром Темуром. Еще в незапамятные времена их связывал Великий шелковый туть, благодаря которому не только шла торговля и обмен товарами, но и происходило взаимообогащение культур, развитие ремесел, науки. Украина имела опыт демократии еще во времена знаменитой Запорожской Сечи, которую называли «Казацкой республикой». В тот исторический период это было новое, прогрессивное явление. Опыта демократии Европа еще не имела, а Соединенных Штатов Америки не было и в помине. Таким образом, в со-

знании украинского и узбекского народов собственная государственность вызревала давно и они морально были готовы к ней, что убедительно продемонстрировали пять лет тому назад.

Дружба наша имеет глубокие корни. Мы дружили и в составе бывшего Советского Союза, дружим и сейчас, налаживая тесное взаимовыгодное сотрудничество во всех сферах деятельности.

Наши цели и взгляды во многом совпадают. Наш идеал построение справедливого демократического общества. Мы лишены агрессивных амбиций и притязаний к другим государствам. Уже с первых месяцев существования между Украиной и Узбекистаном установились добрые отношения.

10 декабря 1992 года был подписан Договор об основах межгосударственных отношений, дружбе и сотрудничестве, договор и последующие за ним двусторонние документы дали толчок разработке четкого механизма взаимодействия между нашими странами, и в 1993 году в Ташкенте было открыто посольство Украины, а в 1995 году посольство Республики Узбекис-

 А как обстоят сегодня дела в сфере гуманитарного сотруд-

 Заключен ряд соглашений в областях науки, культуры, образования. Уже несколько лет между странами идет постоянный обмен экспертными группами по различным направлениям. Так, в апреле в Узбекистане побывала делегация Министерства по делам молодежи и спорта Украины, которая провела ряд встреч с представителями Госкомспорта и НОК Узбекистана. В итоге была создана совместная комиссия по реализации межправительственного соглашения о сотрудничестве в области физической культуры и спорта между Узбекистаном и

Украиной. В Ташкенте при содействии посольства уже два года действует украинский культурный центр «Батькивщина», в значительной степени способствующий укреплению дружбы между нашими народами.

Пять лет существования двух молодых независимых стран дали неоценимый опыт государственного строительства. Заложен фундамент, на который будут опираться последующие поколения, и хотелось бы надеяться, что он будет прочным и незыблемым. Пользуясь случаем. хочу поздравить узбекский народ с приближающимся знаменательным событием — 5-летием независимости Узбекистана и пожелать ему благополучия и процветания.

агентство «Жахон» необходимо постоянно изменять Осуществление задач второ-

В нашем городе постоянно

растет число транспортных

средств, как общественных, так

и личных. При всех положи-

тельных сторонах этого явле-

ния существует и одна отрица-

тельная — увеличивается риск

дорожно-транспортных проис-

груженные перекрестки, на ко-

торых, особенно в часы «пик»,

образуются автомобильные

пробки, снижается уровень

местом было пересечение улиц

Абдуллы Кадыри и Амира Тему-

ра. Дорожно-строительные ор-

ганизации предложили проект

развязки этого узла, который был

проложен здесь путепровод.

Для этого понадобилось за-

За рекордно короткий срок

До недавнего времени таким

безопасности движения.

поддержан в хокимияте.

В городе есть очень пере-

направления использования ресурсов, чтобы обеспечивать нейтрализацию действия закона убывающей доходности, поскольку прибавление дополнительных затрат при прежней структуре производимой продукции ведет к тому, что результативность их становится все меньше и меньше.

Эффективным способом принятия решений об использовании ресурсов, как показывает мировая практика хозяйственного развития, является тот, при котором сами ресурсы находятся преимущественно в частной, негосударственной собственности. Частные собственники, действуя в интересах увеличения прибылей и ориентируясь на рыночную систему цен (с ее механизмом рынка прибылей и убытков), более своевременно меняют структуру размещения ресурсов, обеспечивая рациональное использование и большую их эффективность.

В то же время хорошо известно, что в командной экономи ке с ее централизованным использованием ресурсов, находящихся исключительно в государственной собственности, наоборот, решения указанных проблем были крайне неэффективны и нерациональны, подтверждением чему служит и наш собственный опыт.

Поэтому для дальнейшего экономического развития на основе уже осуществленных в республике преобразований становится просто необходимым воссоздание класса собственников

В этом плане Президент Республики Узбекистан И. А. Каримов, говоря о главных задачах второго этапа реформ, указывал, что «...имущество, которым мы располагаем, должно обрести реального хозяина. В передаче собственности в руки настоящим хозяевам, предоставлении им широких возможностей для предпринимательской деятельности и состоит основной смысл проводимых эконо-

зации выбор наиболее рациомических реформ». нальных способов использова-Осуществление этой задачи ния или применения ограниченнедопустимо свести к механической смене собственника, т.е. ных ресурсов для относительно наибольшего удовлетворения государственного на коллективпрактически безграничных потного, акционерного или частного. Здесь главное - это критеребностей общества. При этом

рий эффективного использования ресурсов, рачительное к ним отношение, умение по-хозяйски распорядиться ими. Необходимо приумножать производственные ресурсы, постоянно обеспечивать их модернизацию, техническое переоснащение, привлекать иностранные инвестиции и т.п. Крайне важно эффективно организовать производство, обеспечить выпуск конкурентоспособной продукции

В РУСЛЕ РЕФОРМ чески отпадают такие ее формы, которые предполагают бесплатную раздачу объектов государственной собственности как можно большему количеству населения или практически всему. Уже имеющийся опыт приватизации в странах СНГ и Восточной Европы показывает, что способы чековых, ваучерных, купонных и им подобных подходов к приватизации (когда пусть и дифференцированно, в какой-то мере, устанавливается

чными маршрутами, которые крат-

чайшим путем связывают густо-

населенный Юнусабад с центром

города, Южным вокзалом и ав-

того момента, когда путепровод

станет служить автотранспорту

Сейчас заканчивается обустрой-

ство, установлены светильники,

заново заасфальтированы доро-

ги, завершается строительство

нового павильона автобусной ос-

практическое значение, что

само по себе очень важно. Бла-

годаря ему ташкентцы получи-

ли обширный красивый и бла-

гоустроенный район. Столица от

НА СНИМКЕ: общий вид пу-

Фото С. МИХАЙЛОВА

С. ЛЬВОВ.

Путепровод имеет не только

тановки «Алайский рынок».

этого стала еще краше

Считанные дни остаются до

тостанцией «Самарканд».

тане достигнуты значительные позитивные сдвиги. На 1 июля 1996 г. количество

акционерных предприятий открытого типа достигло 4,5 тысячи, число зарегистрированных дехканских (фермерских) хозяйств — 19,3 тысячи, число малых и частных предприятий -83,5 тысячи. На 1 июля 1996 г. на долю негосударственных предприятий приходилось 82,7 процента, на этих предприятиях занято 70 процентов трудос-

зовых и до 87 процентов пассажирских перевозок осуществляются негосударственными автопредприятиями. Ими же перевезено в 1995 г. только грузов на 73 процента больше, что свидетельствует о большей хозяйственной рачительности новых собственников.

На текущий 1996 год намечено дальнейшее углубление процессов приватизации. Предусмотрено разгосударствление и приватизация 1654 объектов и

обретения ценных бумаг и операций с ними. Мотивационный механизм этого рынка складывается под воздействием многих факторов — размеров предполагаемых доходов акционер ных обществ, их использования уровня банковских процентов динамики курсовой стоимости акций и т.п. Значит, от того, как организован этот рынок, зависит и активность его участников. Чем сильнее мотивы, тем шире и круг его участников, социальная база нового класса. В последнее время на организацию рынка ценных бумаг в

республике обращено самое пристальное внимание. Работа в этом направлении предполагает, с одной стороны, создание самих акционерных обществ, с другой стороны - институтов, обеспечивающих их движение. Еще с 1994 года, в соответствии с указами от 21.01.94 и от 16.03.94, начался процесс более активного акционирования предприятий путем преобразования их в акционерные общества открытого типа, что создало возможности вовлечения в этот процесс средств населения и иностранных инвесторов

Начала развиваться и инфраструктура рынка ценных бумаг. По результатам 1995 года фондовой биржей «Тошкент» создано 11 областных филиалов и 81 брокерская контора. Биржевой оборот наращивался из месяца в месяц, о чем свиде тельствует то, что итоги четвертого квартала составляли более половины годового оборота.

В то же время проявилось и слабое участие населения в функционировании фондового рынка, что уже непосредственно отражается на активности интересующих нас социально-классовых преобразований. Поэтому в первой половине текущего года был предпринят еще ряд мер, которые должны стать новым импульсом для активизации

зования свободных денежных фондового рынка страны. Пресредств всех субъектов хозяйств жде всего надо выделить принятый 25.04.96 г. Олий Мажлисом и всего населения для использования их в макроэкономичес-Закон Республики Узбекистан «О механизме функционироваком кругообороте. Поэтому всякий гражданин может оказаться ния рынка ценных бумаг», знаменующий собой завершение причастным к предпринимаформирования законодательной тельским процессам путем присистемы, объединяющей более сорока нормативных актов, регулирующих фондовый рынок.

Более внимательным стало отношение к информационному обеспечению участников рынка ценных бумаг и населения о его функционировании, так как анализ прошлого года показал, что слабая активность населения обусловлена не только ограниченностью платежеспособного спроса, но и плохо организованной рекламной работой. Создано специальное Агентство по оказанию консультативно-аудиторских и информационных услуг участникам фондового рынка. Более активной стало отражение его состояния в средствах массовой ин-

В результате в республике сейчас более 5,5 тысячи акционерных обществ. Среди акционеров сотни тысяч представителей нарождающегося класса собственников, интересы которых защищены Законом Республики Узбекистан «Об акционерных обществах и защите прав акционеров», недавно принятым Олий Мажлисом. Потенциал акционерного рынка нашей страны достиг 35 миллиардов Третьим направлением фор-

мирования нового класеа собственников является развитие малого бизнеса и частного предпринимательства. Это направление уже несколько лет активно развивается в Узбекистане. Еще на первом этапе реформ в ходе так называемой малой приватизации были образованы десятки тысяч частных предприятий, более четверти миллиона человек стали активно заниматься индивидуальной трудовой деятельностью.

> м.шарифходжаев, ректор Ташкентского финансового института, академик.

(Окончание следует).

DOPMNPOBAHNE Y35EKMCTAHE COECTBEHHINKOB

самим собственникам, и работающим, и государству, а кроме того, создаст новые рабочие места для незанятого населения Одним словом, республике требуется класс функционирующих собственников, активно ведущих предпринимательскую деятельность, а не так называемых титульных собственников, у которых реальное право собственности на ресурсы не увязывается с предпринимательством, которых больше интересует просто доход от титула собствен-

ности. В настоящее время в Узбекистане формирование класса собственников осуществляется по нескольким основным направлениям.

Первым из них является приватизация государственного имущества. С этих позиций к самой приватизации выдвигаются определенные требования и критерии, определяющие ее сроки и формы осуществления.

Если к процессам приватизации предъявлять требования формирования класса собственников, то в этом случае практи-

бесплатная доля каждого) оказались малоэффективными. Достаточно громкие с позиций популистской трактовки справедливости по своей идее, они больше привели к разочарованию населения, чем к созданию слоя собственников. Поэтому в республике взят

курс преимущественно не на простую передачу собственности из государственных рук в частные, а на осуществление этого методом выкупа. Проведение приватизации на платной, возмездной основе опирается на такие способы, как акционирование (которое отчасти допускает и безвозмездное наделение акциями работников предприятий), реализация объектов по результитам проведения конкурсов, их аукционную продажу. Выкуп государственного имушества значительно повышает ответственность за ее дальнейшее функционирование, наиболее эффективно соответствует становлению класса собствен-

На этой качественно новой основе приватизации в Узбекис-

ников.

пособного населения. На долю негосударственного сектора приходится более половины объема промышлениой продукции, 95 процентов валовой продукции сельского хозяйства, 94 - розничного товарооборота, 61 объема подрядных работ.

В 1995 году преобразовано негосударственные формы собственности 8537 объектов, среди которых 1835 предприятий и организаций, будучи крупными экономическими единицами приватизированы по специаль ным приватизационным программам. В результате этих мероприятий получено денежных поступлений на 2378 млн. сумов, что по сравнению с предшествующим 1994 годом в 5,3 раза больше. В первом полугодии 1996 г. от продажи акций поступило средств в размере 1,7 млрд.сумов.

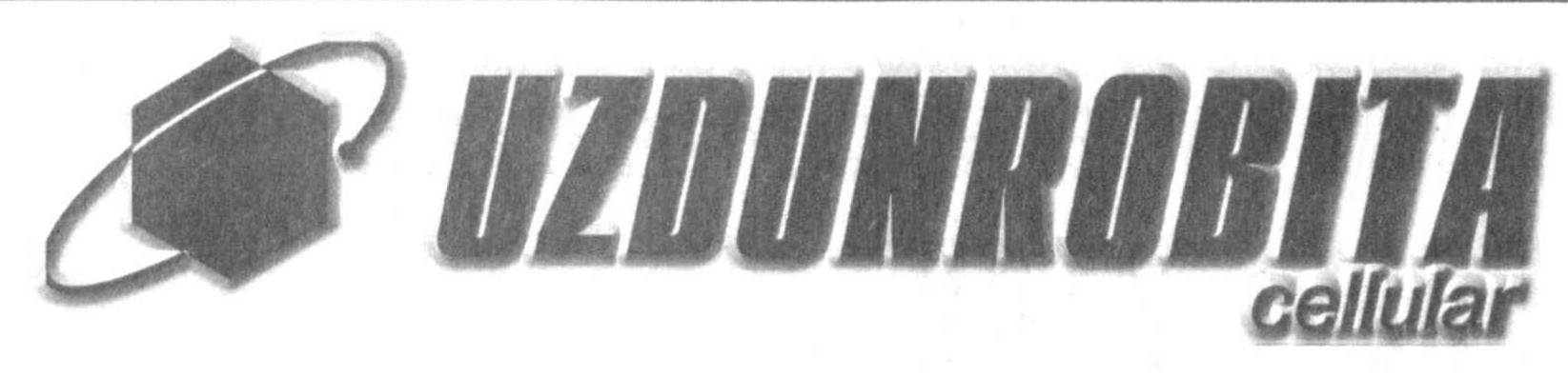
Практически завершены процессы разгосударствления и приватизации на автотранспорте, в отраслях легкой промышленности, промышленности строительных материалов и транспорта. Например, до 74 процентов гру-

более чем 2,5 млрд. сумов. И все это достаточно крупные объекты (напомним, что так называемая «малая приватизация» была завершена в республике еще в 1994 году). Только на аукционах и конкурсах предусматривается реализовать 1003 объекта незавершенного строительства и 8914 объектов системы министерств сельского хозяйства и плодоовощной промышленности. Результаты приватизации за первое полугодие текущего года дают уверенность в выполнении

поступление денежных средств

намеченных программ. Другим направлением формирования класса собственников является создание рынка ценных бумаг. Собственно говоря, рынок ценных бумаг является естественным результатом приватизационных процессов и продолжением самой сути работы по разгосударствлению и приватизации.

Функционирующий рынок ценных бумаг является механизмом финансовой системы рыночной экономики, который открывает возможность исполь-



Совместное узбекско-американское предприятие сотовой радиотелефонной связи "Уздунробита"

сердечно поздравляет

весь народ Республики Узбекистан с большим и светлым юбилеем - 5 годовщиной независимости!

Зарождение и деятельность нашего предприятия, создание сети сотовой радиотелефонной связи - это одна из граней нового пути суверенного и свободного развития Узбекистана, перехода к рыночным отношениям, осуществления коренных социально-экономических преобразований в стране.

Мы гордимся быть сопричастными к тем огромным позитивным переменам, которые происходят в Узбекистане, к осуществляемым масштабным проектам по развитию и модернизации сетей телекоммуникаций, внедрению новых видов услуг связи и передовых технологий.

Искренне желаем всем жителям Узбекистана крепкого здоровья, большого счастья, много радостей и новых успехов в созидательном труде во имя процветания страны и благополучия народа!

СП "Уздунробита".







Вместе с узбекскими друзьями нам доставляет огромную радость поздравить со светлым юбилеем - 5-й годовщиной независимости трудолюбивый и целеустремленный народ Узбекистана!

Пять лет - небольшой исторический срок. Но как много сделано позитивного в преобразовании всех сторон жизни независимого Узбекистана! Нас искренне радуют успехи народа Узбекистана в осуществлении планов реформирования экономики, в новышении жизненного уровня населения! ДЭУ-ТЕЛЕКОМ активно принимает участие в укреплении экономики Узбекистана, в выполнении проектов развития и реконструкции сетей телекоммуникаций. Современные цифровые АТС, построенные с нашим участием, действуют в Ферганской области.

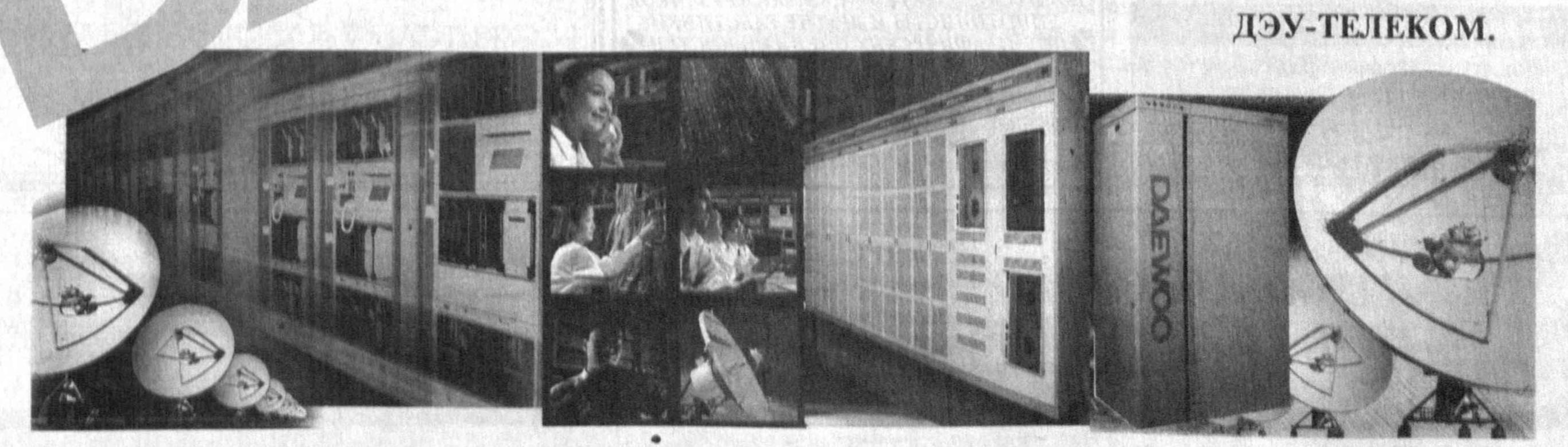
К празднику независимости Республики Узбекистан ДЭУ-ТЕЛЕКОМ совместно со связистами республики подготовил подарок - в августе будут введены в эксплуатацию комплексы цифровых АТС в гг. Андижан, Бухара и пяти городах Сырдарьинской области. Активно ведется монтаж телефонных станций в городах Ташкентской области.

Началось производство по новейшей технологии экспортоориентированной и импортозамещающей продукции - цифровых АТС на введенном 1 июля 1996 г. ургенчском заводе "АлокаДэу".

Придавая важное значение улучшению качества связи в столице Узбекистана, ДЭУ-ТЕЛЕКОМ намерена вложить на первом этапе в реконструкцию и развитие городской телефонной сети Ташкента более 350 млн.долларов США.

ДЭУ-ТЕЛЕКОМ и впредь будет наращивать свое участие в реализации национальной программы реконструкции и развития телекоммуникационной сети республики.

Желаем всем гражданам Республики Узбекистан крепкого здоровья, счастья и успехов в созидательной деятельности во имя процветания страны и народа.



СОТРУДНИЧЕСТВО

УЗБЕКИСТАН-ФРАНЦИЯ:

HOBBIN STAN ABYCTOPOHHUX OTHOWEHUN

Целенаправленный курс со-циально-ориентированных рыночных реформ, взвешенная, глубоко продуманная внутренняя и внешняя политика, поспреобразования, которые осуществил суверенный Узбекистан за пять лет своей независимости, вызывают все большее уважение и заинтересованность в мировом сообщес-

Как в Азии, так и в западных государствах растет стремление установить прочные партнерские связи с нашей страной. Широкий резонанс в меж дународных деловых кругах среди государственных и общественных деятелей мира получило, в частности, соглаше ние о партнерстве и сотрудничестве, подписанное недавно между Узбекистаном и Европейским союзом.

Среди внешнеполитических партнеров Узбекистана сегодня одно из ведущих мест занимает Французская Республика. О том, как здесь оценивают события, связанные с нашей страной, перспективы развития взаимовыгодных сотруднических отношений, в канун пятой годовщины независимости рассказал в интервью Национальному информационному агентству Чрезвычайный и Полномочный Посол Республики Узбекистан в этой стране Акмаль

 Во Франции внимательно следят за осуществляемыми в нашей республике коренными экономическими реформами Французские предприниматели всерьез заинтересованы і узбекистанском рынке. Их воодушевляют ощутимые результаты экономических реформ і Узбекистане, благоприятные правовые условия, созданные

для иностранных инвесторов Оценивая соглашение о партнерстве и сотрудничестве между Узбекистаном и Европейским союзом, в частности, видный французский государственный деятель, депутат европейского парламента К Лалюмьер отметил, что после развала СССР «узбекская медлительность», оппозиционность к «шоковой терапии» поначалу вызывали на Западе определенную осторожность к Узбекистану — в пользу некоторых более тогда модных соседних стран. Сегодняшние же реалии в постсоветском простран стве в полной мере показывают правильность «узбекистанской модели» перехода к рынку. Структуры Европейского социально-экономическую и политическую ситуацию в респуб лике и характеризуют Узбекистан как «самую стабильную страну в Центральноазиатском

Как несомненное свиде тельство правильной экономической политики Президента Ислама Каримова расценил соглашение между Узбекистаном и ЕЭС вице-президент Национального совета французских предпринимателей В. Жискар Д. Эстен, По высказанному им мнению, сегодня Узбекистан самый надежный партнер для

предпринимателей Европы. Более 20 французских фирм в настоящее время успешно сотрудничают с Узбекистаном. Первенцем плодотворного экономического сотрудничества Франции и Узбекистана стал Центр управления воздушным движением, построенный всемирно известной французской фирмой «ТОМСОН-ЦСФ» при участии другой французской фирмы «ШАМБОН С.А.» в аэропорту Ташкента. Теперь Нацикистон хаво йуллари» подписа-ла с этой фирмой еще один контракт - на новые радары, что свидетельствует как о вы-соком уровне французской электроники, так и, по словам

генерального секретаря Министерства иностранных дел Франции Б. Дюфурка, «о ра-зумной способности узбекских инженеров выбирать лучшее». В проведенном международном тендере на строитель-

ство нефтеперерабатывающего завода в Бухаре французская фирма «Текнип» вышла победителем. Лишь технологическая часть проекта завода составляет 260 млн.долларов США. Строительство Бухарского нефтеперерабатывающего завода имеет стратегическое значение в обеспечении не-Фтяной независимости Узбекистана. Финансируют этот проект, наряду с другими инвесторами, два ведущих французских банка - «Креди коммерсиаль де Франс» и «Париба». Кроме того, в реализации этого проекта участвуют фирма «Симекс», компании «Купер ойл тул Франс», «Сека С. А.» и «Брэн Фрэр».

Французская фирма «Клекстраль» принимает участие и реконструкции действующего в Узбекистане бумажного производства, ее оборудованием и технологией будет оснащен бумажный комбинат акционерного общества «Узбум». Химическая компания «Рон-Пуленк агрохими», сельскохозяйствен ная фирма «Делепланк и К^о» участвуют в реализации пре стижных проектов в сельском

Реализация этих и других совместных узбекско-французских крупных проектов в полной мере отвечает принци пу сотрудничества с инопартнерами, выраженному в словах Президента республики Ислама Каримова: «Технологии — ваши, ресурсы — наши»

Узбекистан установил корреспондентские связи с пятью крупными французскими банками, многие инвестиционные проекты реализуются при непосредственном участии их капиталов. Например, только банк «Сосьете женераль» участвует в финансировании ин вестиционных проектов, осуществляемых в Узбекистане несколькими французскими фирмами — такими, как «Буиг» «Томсон-ЦСФ», «Клестраль», «Жек Алстом». Благодаря содействию уже упоминавшего ся банка «Креди коммерсиаль де Франс» в республике начала использоваться система VISA — по обслуживанию международных кредитных карто-

Успешно действуют первы совместные предприятия сфере маркетинга, химикофармацевтической и парфю мерно-косметической про мышленности, внешнеторговой деятельности. В Узбекис тане аккредитованы представительства таких французских компаний, как «Бофур ипсен интернешнл», «Компани котониер», «Санофи», «Софинфра», «Шамбон С. А.», общество по

импорту и комиссиям.

Динамично нарастает торговый обмен между нашими странами. Так, в 1994 году Франция экспортировала в Узбекистан товаров на сумму 150 млн.франков, а узбекский импорт во Франции составлял 585 млн. франков. В 1995 году общий объем торгового оборота превысил более 900 млн.франков, или 180 млн. долларов США, увеличив шись на 11,4 процента. Эта тенденция роста сохранилась и в прошедшем периоде 1996 года. Товары с французской маркой заняли постоянное и прочное место на узбекистан ском рынке. Среди них при мерно по три равные доли составляют промышленное оборудование, продукты питания и товары народного потребления. Что касается структуры экспорта во Францию, то ос-

В целях развития торгово

экономического взаимодействия, реализации вновь заключаемых проектов, дальнейшего углубления и расширения двусторонних контактов в Париже организована работа Бюро по экономическому сотрудничеству, представляющего интересы Министерства экономики и финансов Франции и консалтинговой фирмы «Сенаско», в Национальном совете французских предпринимателей функционирует группа по франко-узбекскому экономи-

ческому сотрудничеству. Франция принимает актив ное участие в реализации программы Европейского союза «ТАСИС», касающейся подгоговки кадров для сферы управления и финансового сектора. Хочется особо отметить одну особенность узбекскофранцузских отношений. Речь идет о том, что в двустороннем сотрудничестве наряду с политическим и экономическим активно развиваются гумани

тарно-культурные связи. Апрельский визит Прези дента Узбекистана Ислама Каримова во Францию, как предыдущее посещение в 1993 году, стал крупным шагом на пути развития и углубления узбекско-французского сотрудничества — на самых различ ных уровнях и по многим на-

Встречу главы нашего госу дарства с Президентом Фран цузской Республики Жаком Шираком можно однозначно оценить как поворотный момент в дружественных отно шениях между двумя страна ми. Руководители двух госу дарств пришли к единому мне нию о том, что имеется огром ный потенциал для тесного і взаимовыгодного сотрудничес тва в политической, экономи ческой, культурной и других

Особо следует отметит личное участие и поддержку Президента Франции в развитии отношений Узбекистана с тности, в подписании соглашения о партнерстве и сотрудничестве между Узбекистаном и Европейским союзом.

Президент Жак Ширак большим интересом ознакомился с книгами Ислама Каримова, изданными на французском языке в Париже. Во время беседы с нашим Президен том он выразил свою солидарность с освещенной в этих трудах стратегией социально-экономических преобразований і концепцией политико-правового развития независимого Узбекистана.

В знак глубокого уважения к Узбекистану, истории и культуре его народа Жак Ширак преподнес в дар главе нашего государства уникальное фак симиле - послание Амира Темура к королю Франции Шарлю VI, датированное 1402 годом. Выражением тех же добрых чувств стало и личное участие Президента Франции на торжественном открытии в штаб-квартире ЮНЕСКО в Париже апрельской выставки «Расцвет науки, культуры и об-

разования в эпоху Темуридов» Кстати, насыщенное историческое прошлое народа Узбекистана, его богатейшее культурное наследие вообще вызывают глубокий и непреходящий интерес у французской общественности. В октябре 1994 года, в соответствии с решением ЮНЕСКО, здесь было торжественно отмечено 600-летие со дня рождения великого астронома и государственного деятеля Улугбека. С большим успехом в Парижской штаб-квартире ЮНЕСКО прошла выставка, организованная в связи с этим юбилеем жизни и многогранной деятель ности Мухаммада Тарагая.

Была представительная ренция, в которой участвовали многие видные ученые, чы

нием мировой науки. Заинтересованное внимание в научных и общественных кругах Франции привлекло и приня-тое ЮНЕСКО решение о подготовке и широком праздновании в будущем году 2500-летия наших городов Бухары и Хивы.

уманитарно-культурное со-

трудничество занимает особое

место в наших двусторонних

отношениях. Примером этому может служить успешно работающие в Ташкенте Французский институт по изучению Центральной Азии, гуманитарная организация «Альянс Франсез» педагогико-лингвистический центр по изучению французского языка. За последний год в вузах Франции прошли обучение и стажировку по различным специальностям более 100 молодых граждан Узбекистана: дипломаты, банкиры, предпри ниматели, ученые-медики, физики, археологи и историки, представители других сфер деятельности. В знаменитом французском институте восточных языков и цивилизаций открыты курсы по изучению уз-

бекского языка и литературы.

Активно работают в плане народной дипломатии неправи тельственные организации такие, как ассоциации «Франция — Узбекистан», «Навстречу Узбекистану», «Караван-сарай» ассоциация по изучению истории и искусства эпохи Темуридов. Ассоциация «Караван-сарай» выступила с инициативой создания узбекско-французского центра культуры и реставрационных технологий и в процессе подготовки к 2500-летию Бухары намерена участвовать в реставрации исторических памятников города. Известная химическая фирма «Рон-Пуленк агрохими» решила финансировать восстановление одного из медресе в Хиве. Две группы опытнейших французских археологов принимают участие в реализации международных памятников Самарканда и Термеза. В Каракалпакском государственном музее искусств имени Савицкого группа ведущих реставраторов Франции оказала очень существенную помощь, использовав здесь собственные методики и технику сохранения и консервации ценных исторических экспонатов старинных ковров, керамики других произведений искусст-

Тесное сочетание экономических и культурно-гуманитарных начал в двустороннем сотрудничестве полностью соответствует концепции национального развития Узбекистана. Ибо вопросы нравственного и духовного возрождения имеют в нашем обществе не меньший приоритет, чем политические и экономические преобразования. «Узбекистанская модель» перехода к социально ориентированной рыночной экономике, - и это хорошо понимают во Франции, стране уникальной культуры и высочайшего просвещения, - не исключает, а напротив, предусматривает также приумножение исторических, культурных должение и развитие давних

традиций и народных ремесел. Торговые, деловые связи между нашими народами уходят корнями в глубокую древность. Еще со времени Великого шелкового пути страны Центральной Азии были тесно связаны с Европой. Наши предки были едины в убеждении о необходимости поддерживать прочные политические, экономические, культурные связи между нашими странами. Именно такая историческая преемность, что узбекско-французс-кие отношения будут год от года

(Y3A).

жись.... крепче за «баранку» держись...



Памятный многим теннис ный турнир «Хавас», породивший немало аналогичных соревнований на местах, неожиданно обзавелся «сводным братом»: в спорте для «первых лиц» появилась оригинальная новинка — авторалли «Дирек-

Особенностью этой трехсоткилометровой автогонки по дорогам Уртачирчикского и Бостанлыкского районов столичной области явилось то, что выйти на старт ралли в качестве «пилота» могли лишь руководители предприятий или их заместители. Причем послед ний вариант предполагал, что тогда директор должен стать «штурманом».

В спор за весьма ценные призы, обеспеченные выступившей спонсором греческой фирмой «Папастратос» (ее

представитель в нашей республике — Фонд дизайна Узбекистана), отважились вступить на первый раз только руководители транспортных предприятий. Другие пока предпочли роль наблюдателей. Но, надо думать, не надолго: встряска в увлекательных условиях реальной гонки

 это не нудная рулежка по городским улицам, а занятие для настоящих мужчин. А раз наши руководители почувствовали себя таковыми на теннисном корте, то уж на горной трассе за рулем «мерседеса», «вольво» или «жигулей» их спортивный азарт может получить куда больший простор.

Задача перед участниками, стартовавшими на ташкентской площади Дружбы народов была нелегкой: трасса пролег ла через Чирчик, Чарвак и поселок Каранкуль, находящий-ся на высоте 1200 метров над уровнем моря, где моторы «задыхаются» от перегрузки. Кстати, там был размечен один из трех скоростных участков, чья общая протяженность составила 60 км. Вот где пришлось директорам «покрутить баранку»: на 3,5 км дороги пришлось два десятка крутых виражей. Зачет велся в трех классах

— «СПОРТИВНЫХ» И «ДОРОЖНЫХ» машин, а также машин, управляемых исключительно «первыми лицами». В этом последнем конкурсе отличился первенец отечественного машиностроения - только сошедшая с конвейера автозавода в Асаке «Нексия», пилотируемая директором таксопарка № 4 Ташкента Бахтиером Юнусовым (штурман-инженер по технике безопасности Мурат Закиров). Кстати. номинации «дорожных», то есть серийных машин этот экипаж пропустил вперед только мощный «мерседес-190», за рулем которого сидел директор спортивно-технического клуба «Ташспортсервис» Алишер Нажмиддинов, а в штурманском кресле

 его зам Талис Николаус. В классе специально переоборудованных — «спортивных» машин быстрее всех сложную трассу «пролетели»

директор таксопарка № 3 Рашид Ахраров и начальник участка этого парка Аскар Шахабердинов. Следом финишировали руководители СП «Олимп» Сергей Мукурдумов и Виктор Плесневич, а на третье место вышел экипаж с единственной в этом ралли женщиной на борту - начальник СТК Ташкентского автомобильно-дорожного института Александр Силенко и главный бухгалтер спортив но-технического клуба, кандидат в мастера по автос-

порту Ольга Терехова. В командном зачете первенствовали гонщики СТК «Ташспортсервис». На втором месте представители СП «Олимп», на третьем - коллектив столичного автокомбината № 2, гонщики которого получили специальный приз «За волю к победе»

Итак, теперь у руководителей есть выбор между теннисом и автогонками. А может, появятся и другие спортивные увлечения? Кто предложит еще какое-нибудь не обязательно оригинальное но непременно полезное для здоровья соревнование?

> В. ЕФРЕМОВ, Ю. КАРАГАЕВ.



Полвека в спорте. Срок более

чем достаточный, чтобы в полной

мере выразить себя на избран-

ном поприще. Неважно в каком

амплуа — спортсмена, тренера, ор-

ганизатора. Иркин Гиязов прошел

все эти ступени. И, наверное, не

случайно. Сто раз прав был муд

рец, произнесший: «Не говорите

ДЮСШ на тренировку по гимнас

тике, он сделал выбор. Годы тру-

да привели к успеху: Гиязов од-

ним из первых в республике стал

мастером спорта по спортивной

гимнастике. Не один год входил в

сборную Узбекистана, защищал

честь страны. Он же впоследст-

Придя однажды в ташкентскую

случай, но - провидение».

еще всесоюзной категории) среди узбеков. После окончания института

физкультуры работал тренером директорствовал в СДЮШОР №4 и РЮШВСМ, был первым зампредом ЦС ДСО «Ёш куч». А с 1979 года Гиязов возглавил республиканское училище олимпийского резерва в Ташкенте. Именно здесь по-настоящему и проявился его организаторский талант. Многие ведущие тренеры и преподаватели стремились попасть на работу именно в РУОР. Секрет притягательности кузницы классных спортсменов во многом кроется в руководителе учебного заведения и в том удивительно доброжела тельном микроклимате, который он создал в коллективе.

Заслуженный работник физической культуры и спорта, заслуженный тренер Узбекистана И. Гиязов — человек широко мыслящий Он твердо убежден, что не характер, а добросовестный труд — вот оттиск жизни человека. Исходя из этого критерия, он и строит деловые отношения с подчиненными. РУОР сегодня — подлинный центр подготовки резерва сборных команд Узбекистана по 14 видам

спорта.В стенах училища выросли

заслуженные мастера спорта, победители и призеры Олимпийских игр, чемпионатов мира, Европы, Азии. Назовем лишь несколько хорошо известных любителям спорта имен — легкоатлеты Н. Лисовская, А. Кучмурадов, С. Кот, гимнастки И. Бараксанова, О, Чусовитина, В. Зарипова, М. Николаева, велосипедисты А. Лысяк, В. Макаркин, Д. Абдужаппаров, пловцы С. Заболотнов, А. Клупин.

Конечно, эффективный режим работы РУОР был бы немыслим без отменной материально-технической базы. Без преувеличения, училище располагает одной из лучших спортивных баз в системе УОР республик Содружест ва. Залы борьбы, гимнастики фехтования, легкоатлетический манеж, бассейн. Идет строительдогревом, который должен стать лучшим в Центральноазиатском регионе. Уже готова проектносметная документация крытого футбольного манежа и стрелко-

вых тиров. Нынешний год для коллектива одного из крупнейших спортивных учебных заведений республики особенный - исполняется 35 лет со дня образования РУОР А у его директора Иркина Гиязо-

ШКОЛА MACTEPOB ва своя знаменательная дата пять десятилетий прошло с того дня, когда он открыл для себя удивительный мир спорта.

> Лозунг «Соглом авлод учун» «За здоровое поколение» это из самых главных в нашем молодом независимом государстве. И Иркин Аббасович как раз из тех людей, кто каждый день по роду профессии, и, что еще важнее, душевному призванию способствует наполнению его реальным содержанием. Впрочем, для него это не лозунг, а любимая работа. Если хотите образ жизни.

Коллектив училища работает весьма эффективно. На счету РУОР десятки мировых знаменитостей. Но и тысячи просто крепких, закаленных, эрудированных парней и девушек тоже. Не все воспитанни ки РУОР стали звездами первой величины, но толковыми специалистами, порядочными людьми практически все. А это, согласитесь, не менее важно.

Т.КИСТАНОВА.

НА СНИМКЕ: Иркин Гиязов одной из воспитанниц училища - двукратной олимпийской чемпионкой в толкании ядра Натальей Лисовской.

новости

инвестиции в культуру

В начале сентября в Ташкенте состоится субрегиональный семинар «Инвестиции в культуру в странах Центральной Азии», в которых примут участие представители от каждой из пяти Центральноазиатских республик.

В организации конференции примут участие Национальная комиссия Республики Узбекистан по делам ЮНЕСКО в сотрудничестве с ЮНЕСКО и Министерством по делам культуры Республики Узбекистан. В ее работе будут задействованы эксперты ЮНЕСКО и представители ООН в Узбе-

Об этом сообщил старший эксперт по делам культуры Национальной комиссии Республики Узбекистан по делам ЮНЕСКО Мурад Ниязов.

«ФРЕНДШИП ЛИНК»: КЕМБРИДЖ, ЛОНДОН, ТАШКЕНТ

Посольство Республики Узбекистан в Великобритании совместно с НАК «Узбекистон хаво йуллари» организовали отправку в Узбекистан очередной партии гумманитарной помощи, предоставленной Британской блашотворительной организацией «Френдшип линк». Это различные препараты для урологических больных, оборудование для стомоатологических кабинетов

Контакты с этой организацией не ограничиваются только оказанием гумманитарной. Сейчас идет подготовка к про-ведению экспозиции и семинара, посвященных 660-летне-му юбилею Амира Темура в штаб-квартире этой организации в Кенбридже.

Информационное агентство «Жахон»

Фирма "KELAR" реализует со склада в Ташкенте: 1. Автошины для УАЗ 2. Принтеры 215/90-15C, R-245. EPSON 1050+.

3. Аккумуляторы 6CT-60.



Фирма «Бардам» ликвидируется. Претензии принимаются в течение месяца со дня публикации объявления по тел. 23-16-02.

ROMUME COROHOMUMO?

NPEDNATAEM:

MOCTABLY, MOHITAXK

CHANANCES IN

LOGLOBERKI

промышленных счетчиков

холодной и горячей воды УЗР-В, OPECUERERNE "АКУСТРОН" и бытовых CXB-10, CFB-10

npouzbogemba Poccuu.

Счетчики аттестованы и разрешены к применению Узгосстандартом.

Therm (257121) 5520506, 5525276. (185712) 5582286 TENERGE

OBBEST BILLIAN

ПЕРВОЙ ТАШКЕНТСКОЙ ТИПОГРАФИИ CPOTHO TPEBYIOTCH:

ГЛАВНЫЙ ЭНЕРГЕТИК, ЭКСПЕДИТОРЫ, ПОДСОБНЫЕ РАБОЧИЕ, ЭЛЕКТРИКИ, СЛЕСАРИ, ФРЕЗЕРОВЩИКИ, ТОКАРИ, НАЛАДЧИКИ ПОЛИГРАФИЧЕСКОГО И МЕТАЛЛОРЕЖУЩЕГО ОБОРУДОВАНИЯ, ПЕЧАТНИКИ ВЫСОКОЙ ОФСЕТНОЙ ПЕЧАТИ. ЗАМ.НАЧАЛЬНИКА ПЛАНОВОГО ОТДЕЛА, ЗАМЕСТИТЕЛЬ ГЛАВНОГО БУХГАЛТЕРА, ВОДИТЕЛИ ЭЛЕКТРО- И АВТОПОГРУЗЧИКОВ, ЛИНОТИПИСТЫ И ДРУГИЕ РАБОТНИКИ ПОЛИГРАФИЧЕСКИХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ.

Адрес: 700002, Ташкент, ул. Сагбан, туп. 1, дом 2. Телефоны: 400443,405197,405189. Транспорт: троллейбусы - №№ 18,24,26;

(ориентир - ст. метро "ЧОРСУ", ост. "ЭСКИ-ЖУВА").

автобусы - №№ 32,56,42,43

Мы поздравляем всех граждан

с праздником свободы и независимости!

Желаем всем счастья, благополучия, здоровья и выражаем надежду, что каждый житель Узбекистана станет счастливым монгона обладателем акций.



НАРОДНОЕ СЛОВО ХАЛК СЎЗИ

УЧРЕДИТЕЛИ: Совет (Кенгаш) Олий Мажлиса Республики Узбекистан и Кабинет Министров Республики Узбекистан

Главный редактор Анвар ДЖУРАБАЕВ

Регистрационный № 0002. Индекс 64610. Заказ Г-0445. Объем 2 печ. л. Способ печать офсетный. Формат А-2. Тираж 13.920

Газета набрана и сверстана на компьютере ІВМ. Время подписания в печать по графику в 21.00.

· Адрес: 700000, Ташкент, ГСП, ул. Матбуотчилар, 19. Телефон для справок — 36-09-67

Отдел рекламы: тел., факс — 36-09-25 Редакция принимает к рассмотрению для публикации материалы не более 7 машинописных страниц через два интервада

Дежурный редактор Дежурный

Л. СПИРИДОНОВ, С. ЕЖКОВ.

Типография издательско-полиграфического концерна «Шарк», адрес предприятия: улица Буюк Турон, дом 41. Газета выходит пять раз в неделю, кроме воскресенья и понедельника.

Подписано в 23:36